

مرزها، حصارها و دیوارها

وضعیت ناامنی؟

به کوشش دکتر افشین کرمی

(عضو هیأت علمی دانشگاه شهید چمران اهواز)

الیزابت والت

دانشگاه کبک، مونترال، کانادا

دانشگاه علوم انتظامی

۱۴۰۰

مرزها، حصارها و دیوارها (وضعیت ناامنی؟)



انتشارات دانشگاه
علوم انتظامی

مؤلف: الیزابت والت

مترجم: دکتر افشین کرمی

ویراستار علمی: دکتر محمد اخباری

ویراستاری ادبی: زهرا محمد حسنی صغیری

صفحه آرا: زهرا طاهری

چاپ یکم: تابستان ۱۴۰۰

شمارگان: ۵۰۰ نسخه

قیمت: ۱۱۰۰۰۰۰ ریال

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: مرکز تولید و چاپ معاونت آما و پشتیبانی ناجا

نشان: تهران، ابتدای بزرگراه شهید خرازی، خیابان شهید جدی اردبیلی،

دانشگاه علوم انتظامی. تلفن: ۴۸۹۳۱۲۹۳

حق هرگونه چاپ و انتشار بدون مجوز از ناشر میگرد قانونی دارد.

عنوان و نام پدیدآور: مرزها، حصارها و دیوارها: وضعیت ناامنی؟ / مؤلف: الیزابت والت؛ مترجم افشین کرمی.

مشخصات نشر: تهران: دانشگاه علوم انتظامی امین، انتشارات، ۱۴۰۰.

مشخصات ظاهری: ۵۱۱ ص: مصور. وضعیت فهرست نویسی: فیپا

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۶۳-۵۹۲-۰

یادداشت: عنوان اصلی: Borders, fences and walls : state of insecurity?, ۲۰۱۴.

موضوع: امنیت مرزی — نمونه پژوهی

موضوع: امنیت ملی — نمونه پژوهی

موضوع: مهاجرت — سیاست دولت — نمونه پژوهی

موضوع: Emigration and immigration — Government policy — Case studies

شناسه افزوده: والت، الیزابت، ویراستار

شناسه افزوده: کرمی، افشین، ۱۳۶۳ -، مترجم

شناسه افزوده: دانشگاه علوم انتظامی امین. انتشارات

رده بندی کنگره: JV۶۲۲۵

شماره کتابشناسی ملی: ۷۶۳۳۶۴۴

اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیپا

رده بندی دیویی: ۳۵۵/۰۳۳

سخن‌ناشر

ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ» (قلم: ۱) سفارش دین اسلام، به اقرار (علق: ۱) خواندن و کسب دانش است و قرآن معجزه بزرگ و ماندگار حضرت محمد (ص)، برای همه نسل‌ها و همه زمان‌ها در قالب کلمه تجلی یافت، جلوه درخشان این نگاه است. در فرهنگ ایرانی نیز «کتاب، قلم و مطالعه» جایگاهی ویژه و اهمیتی بسزا دارد، جامی در این باب می‌گوید:

انیس کنج تنهایی کتاب است

فروغ صبح دانایی کتاب است

به تعبیر مقام معظم رهبری، «کتاب دروازه‌ای به سوی گستره دانش و معرفت است. کتاب خوب، یکی از بهترین ابزارهای کمال بشری است» (بیانات مقام معظم رهبری به مناسبت آغاز هفته‌ی کتاب - ۱۳۷۲/۰۴/۰۴). کسب علم و تولید دانش و تلاش برای بهره‌گیری از علوم جدید، بومی‌سازی و انتشار آن برای رفع نیازهای علمی، فرهنگی، اجتماعی و اقتصادی کشور از وظایف مهم دانشگاه‌ها است. به همین منظور ارتقای علوم پلیسی و ترویج و نشر آن در کشور بر عهده دانشگاه علوم انتظامی امین قرار گرفته است.

براساس حدیث نبوی: «اطلبوا العلم و لو بالصین»، دانش را حتی اگر در چین باشد، بجوید؛ ترجمه و نشر آثار علمی و پلیسی برجسته و معتبر دنیا از جمله رهیافت‌های کارآمد و اثربخش است که در سایه آن می‌توان بستری مناسب برای بهره‌گیری از تجربه‌های ارزشمند اندیشه ورزان، خبرگان و کارشناسان علوم پلیسی سایر کشورهای جهان به وجود آورد. در همین باره دانشگاه علوم انتظامی امین با ترجمه متون پلیسی روزآمد و مفید کشورهای دیگر، می‌کوشد، از آن دسته علوم پلیسی بهره بگیرد که با ارزش‌های اسلامی و فرهنگی ملت ایران مغایر نباشد، و با نشر این آثار از طریق تربیت افسران نیروی انتظامی در تراز انقلاب اسلامی گام بردارد. همچنین این دانشگاه با ترجمه آثار بومی پلیسی خود به زبان‌های رایج دنیا، درصدد است نقشی فعال در تولید و نشر دانش پلیسی جهان ایفا نماید.

امید است با این اقدام در جهت تحقق اهداف ترسیم شده برای این دانشگاه و هم‌افزایی دانش پلیسی و در نتیجه خدمت به ارتقای نظم و امنیت مردم ایران و جهان حرکت کنیم.

... ان شاء الله

فهرست

مقدمه نویسنده ۱۳

بخش اول: ناامنی و مرزها در اروپا و آمریکای شمالی

فصل اول: دریای مدیترانه به عنوان مرز اروپایی

۱. سیاست‌های مهاجرتی در اروپا و تحول مرزهای اروپایی ۲۷
۲. یک مرز اروپایی «پیش‌بینی شده»: درخواست روادید شنکن ۲۹
۳. کشورهای مبدأ و گذری مهاجران، به عنوان «دربانان اروپا» ۳۱
۴. اروپا گرفتار بین سیاست مهاجرتی سرکوب‌گرانه و حفاظت از آزادی حرکت: ۴۲
- نتیجه‌گیری ۴۸

فصل دوم: دیوار دریایی جزایر قناری

- مقدمه ۵۳
۱. چارچوب مفهومی ۵۴
۲. مهاجرت و امنیت در دنیای جهانی شده ۶۰
۳. فعالیت اقتصادی و تحرک انسان ۷۵
- نتیجه‌گیری ۸۴

فصل سوم: جامعه مرزها، مرزهای جامعه

- ۸۹----- مقدمه
- ۹۱----- ۱. تشریح IBM: به سوی واپایش مشترک مرزهای خارجی اروپا
- ۱۰۰----- ۲. مرزهای مشترک و جامعه سیاسی
- ۱۰۲----- ۳. اروپا و مهاجران غیرقانونی: بازفعال سازی تمایز دوست - دشمن
- ۱۱۰----- ۴. ترس از دیگری یا سیاست ترس؟
- ۱۱۴----- نتیجه گیری

فصل چهارم: بازی های مرزی از دونل تا رولت روسی در مرز

- ۱۱۹----- مقدمه
- ۱۲۱----- ۱. مرزها همه جا هستند: گذار از خط مرزی به فضاهای مرزی تیره و جهانی
- ۱۲۵----- ۲. مرزها هیچ جا نیستند: دستکاری حقوقی مرز
- ۱۳۰----- ۳. همه مظنون هستند: از «واقعیات اعمال» تا ابداع نیت
- ۱۳۵----- ۴. همه غریبه هستند: غریبه سازی مرز دنیای جدید دیجیتال
- ۱۴۳----- نتیجه گیری

فصل پنجم: مرزها، زمین های مرزبندی شده و سرزمین های مرزی

- ۱۵۳----- مقدمه
- ۱۵۹----- ۱. جغرافیا، امنیت و حالت های ناامنی
- ۱۶۰----- ۲. ابعاد فضایی جدید و گسترده امنیت و ناامنی
- ۱۶۵----- ۳. تأثیرات زیست محیطی امنیت: گسترش مرز ناامنی به سمت مناطق حفاظت شده
- ۱۷۰----- ۴. تغییر بافت اجتماعی در مناطق مرزی: ناامنی در مرزها
- ۱۷۵----- ۵. ناامنی جامعه موجود در مرز و جامعه آن سوی مرز
- ۱۷۸----- ۶. افزایش تردید در مناطق مرزی: تحریک چرخه ناامنی
- ۱۸۱----- ۷. امنیت فراگیر باعث دوقطبی شدن فضاها، مکان ها و افراد امن و ناامن می شود
- ۱۸۳----- ۸. از اولویت امنیتی و حالت های ناامنی تا تصدیق جامعه، مکان و فرهنگ مناطق مرزی

بخش دوم: به سوی نظریه دیوارهای مرزی

فصل ششم: دیوارها و مرزها در دنیای جهانی شده

- مقدمه ۱۹۱
۱. لیبرال‌ها و آزادی‌خواهان طرفدار نبود مرزها ۱۹۴
۲. پست‌مدرنیست پیشگام ۱۹۵
۳. مرزهای ناعادلانه ۱۹۸
۴. آینده درخشان برای مرزها ۲۰۱
۵. در ستایش مرز ۲۰۲
۶. اروپا یا پایان توهم پست‌مدرن ۲۰۶
- نتیجه‌گیری ۲۱۰

فصل هفتم: حصارهای مرزی در دنیای در حال جهانی شدن

- مقدمه ۲۱۵
۱. چرا نیاز به حصارهای مرزی وجود دارد؟ ۲۱۶
۲. حصارها در پرتو نظریات مطالعات مرزی ۲۲۳
۳. راهی برای ترکیب نظریه با عمل ۲۳۰
- نتیجه‌گیری ۲۳۵

فصل هشتم: آیا دیوار در حقوق بین‌الملل می‌گنجد؟

- مقدمه ۲۴۱
۱. دیوار به عنوان یک موضوع شیء ساده در حقوق بین‌الملل؛ تنوع... ۲۴۴
۲. دیوارها و وضعیت قلمرو ۲۴۶
۳. پیامدهای حقوقی مربوط به دیوارها ۲۵۰
۴. دیوار به عنوان بازنمایی وضعیت‌های مفرط و آشکارکننده احتمالات حقوق بین‌الملل ۲۵۲
۵. بازنگری مفاهیم کلاسیک به سبب تناسب نداشتن ضمنی دیوارها ۲۵۵

مقدمه نویسنده

در سال ۲۰۱۳ ترکیه به چهارمین کشوری تبدیل شد که ظرف کمتر از دو سال، برنامه‌های ساخت یک دیوار مرزی جدید را اعلام کرد. بعد از بلغارستان، یونان در دسامبر ۲۰۱۲ مانعی را در امتداد مرز خود با ترکیه ایجاد کرد. اسرائیل نیز در ژانویه ۲۰۱۳ بخش زیادی از مرز خود با مصر را تکمیل کرد و به تقویت ۵۶ کیلومتر از استحکامات مرزی خود با سوریه پرداخت. همچنین به دنبال ارتقا و گسترش موانع مرزی خود با اردن است.^۲ ترکیه اعلام کرد برای حل معضلات امنیتی خود در مرز سوریه، دیوار مرزی خواهد ساخت.^۳

مطمئناً ایده تقویت مرز، ایده جدیدی نیست. از زمان ایجاد حفاظ‌های رومی در قرن دوم میلادی (که شامل دیوار هاردین و دیوار آنتونین^۴ در اسکاتلند

۱. بیش از ۹۰ درصد این حصار که در کل، حدود ۱۳۰ کیلومتر طول دارد، اندکی پس از جنگ یوم کیپور ۱۹۷۳ ساخته شد. این حصار اکنون دیگر نمی‌تواند نیازهای امنیتی را برآورده کند؛ تا حدی به سبب اینکه آب و هوای نامساعد بلندی‌های جولان باعث شده که در طی سالپان، حصار خراب شود. همچنین به خاطر وضعیت سوریه، IDF امنیت را در امتداد حصار مرزی با این کشور تقویت کرده است.

۲. تا حد زیادی به سبب اینکه مهاجرت از سینا باعث ایجاد مسیرهای جدید عبور از طریق اردن شده است.

۳. ترکیه قصد دارد دیواری ۲/۵ کیلومتری در مرز سوریه بسازد.

4. Hadrian's Wall and the Antonine Wall

می‌شد)، ساخت دیوار بزرگ چین که در قرن سوم قبل از میلاد آغاز شد، بنای پادشاه گودفرد دانورک دانمارک^۱ در قرن هفتم، دیوارهای سیلیسی^۲ و بنای گنکو بوروی ژاپنی^۳ که برای محافظت از جزیره کیوشوی^۴ شمالی در برابر تهاجمات مغول‌ها ساخته شد تا ساختارهای مدرن‌تر مانند دیوار برلین، مفهوم «دیوار» عنصری ثابت در روابط بین‌الملل بوده است. به هر حال با سقوط دیوار برلین (و نظم نوین جهانی که پس از آن پدید آمد)، دوره‌ای از جهانی‌شدن آغاز شد که به نظر می‌رسد سایه منسوخ‌شدگی را بر روی دولت انداخت (بالیبار و بادی، ۲۰۰۶). با حرکت آشکار به سمت جهان بدون مرز (اوما، ۱۹۹۰؛ بادی، ۱۹۹۰، ۲۰۰۰، ۲۰۰۱؛ گالی، ۲۰۰۱؛ زولو، ۲۰۰۴؛ اسچرور، ۲۰۰۶) - یا حداقل جهانی که در آن مرزها اهمیت کمتری داشته باشند (لوی، ۲۰۰۵؛ برون-ت - جایی، ۲۰۰۵، ۲۰۱۰؛ آندریاس، ۲۰۰۳) - داشکاهین گذر از تعبیرهای دولت‌محور درباره روابط بین‌الملل را آغاز کردند (پاسی، ۱۹۹۸، ۲۰۱۰-۷۱). در حالی که ناظران در پی سقوط دیوار برلین به این نتیجه رسیده بودند که جهان به هیچ‌وجه یکسان نیست، مرزها، دیوارها و موانعی که نماد جهان دوقطبی بودند و انتظار می‌رفت از بین بروند، پس از یازده سپتامبر و همراه با یک گفتمان مرزی جدید، دوباره اهمیت پیدا کردند (جونز، ۲۰۱۲؛ براون، ۲۰۰۹؛ والت و داوید، ۲۰۰۹؛ والت، ۲۰۱۲؛ پاسی، ۲۰۰۹؛ نیومن، ۲۰۰۶).

1. King Gudfred of Denmark's Danevirke
2. Silesian Walls
3. Japanese genko borui
4. Kyushu